



第五十九届会议

第五委员会

议程项目 17(c)

任命各附属机构成员以补空缺，
并作出其他任命：认可投资
委员会成员的任命

认可投资委员会成员的任命

秘书长的说明

1. A/59/103 号文件指出，大会应在本届会议期间认可秘书长所提三人的任命，以补投资委员会下列三人 2004 年 12 月 31 日任满时的空缺：伊曼纽尔·奥马博（加纳）、伊夫·奥尔特拉马尔（瑞士）和于尔根·赖姆尼茨（德国）。
2. 根据《联合国合办工作人员养恤基金条例》第 20 条，秘书长同联合国工作人员养恤金联合委员会及行政和预算问题咨询委员会协商后，提请大会认可再次任命于尔根·赖姆尼茨（德国）自 2005 年 1 月 1 日起担任投资委员会成员，任期三年。赖姆尼茨先生自 1975 年起一直在投资委员会任职。秘书长对他愿意继续担任这项重要的国际公职表示十分感谢。
3. 奥马博先生自 1980 年以来一直在投资委员会任职并自 1997 年起担任主席。奥尔特拉马尔先生自 1975 年以来一直在委员会任职。令人遗憾的是，两人都表示他们不愿意再担任一届委员会成员。秘书长在与养恤金委员会和咨询委员会协商后，还提请大会认可任命埃莱娜·普卢瓦（法国）和威廉·麦克唐纳（美利坚合众国）自 2005 年 1 月 1 日起担任投资委员会成员，任期三年。埃莱娜·普卢瓦自 1997 年以来一直担任委员会的临时委员。
4. 艾哈迈德·阿卜杜勒拉蒂夫（沙特阿拉伯）于 7 月提交辞呈，自 2004 年 12 月起生效。秘书长已在养恤金委员会会议后将对卡亚·恩古拉（南非）的任命从



临时成员转为正式成员，以补阿卜杜勒拉蒂夫先生的剩余任期，这一任期将于 2006 年 12 月 31 日届满。

5. 按照惯例，秘书长提议任命埃米利奥·卡德纳斯（阿根廷）和埃文·皮克泰（瑞士）从 2005 年 1 月 1 日起担任临时成员，任期一年。
6. 尚待认可的获得任命者和临时成员的履历见本文件附件。

附件

履历

于尔根·赖姆尼茨（德国）

职业经历

Commerzbank, A.G.（1951 年至今）：中央顾问委员会成员（1995 年-2002 年）和常务董事（1975 年-1995 年）。

社会联系

监事会主席：杜塞尔多夫 Air Liquide GmbH。

董事会主席：卢森堡 Mercury World Bond Fund；卢森堡 Merrill Lynch International Investment Funds；和卢森堡 Merrill Lynch Offshore Sterling Trust。

监事会成员：维洛夫雷 Bongrain S.A.；科涅克/巴黎 Rémy-Cointreau。

纽约/伦敦 Fitch, Inc 国际咨询委员会成员。

巴黎国际商会财务委员会主席和执行委员会成员。

德国国际商会副主席兼司库。

纽约联合国投资委员会成员。

个人资料

1930 年 9 月 22 日生于德国波莱维茨。

埃莱娜·普卢瓦（法国）

职业经历

Pechel Industries 总裁兼首席执行官（1997 年 6 月至今）。

KPMG Peat Marwick 单一货币特别顾问（1996–1997 年）。

Caisse des dépôts et consignations (CDC) 副首席执行官兼巴黎 CDC Participations 董事长（1989 年 11 月至 1995 年 7 月）。

国际货币基金组织和世界银行执行董事（1986 年 2 月至 1989 年 10 月）。

总理的经济和财政事务顾问（1984 年 8 月至 1986 年 2 月）。

巴黎工业和私人动产银行总裁兼首席执行官（1982–1984 年）。

巴黎欧洲出版公司副总裁（1978–1982 年）。

消费者事务国务秘书的技术顾问（1977–1978 年）。

巴黎 McKinsey 公司高级业务经理（1968–1978 年）。

社会联系

The Boots Company, Ferring, Lafarge 和 Publicis 非执行董事。

学历

巴黎政治研究所（公共事务）（1965 年）。

加利福尼亚大学伯克利分校公共行政硕士（1966 年）。

欧洲管理事务学院工商管理硕士（1968 年）；法学院毕业，巴黎（1968 年）。

英文系学士，巴黎（1968 年）。

个人资料

生于 1944 年 9 月 25 日。

威廉·麦克唐纳（美利坚合众国）

职业经历

2003 年 6 月 11 日担任私营部门非营利公司“上市公司会计监督委员会”总裁和首席执行官，该公司系根据 2002 年《Sarbanes-Oxley 法》创建，目的是监督上市公司的审计员，以便在编制提供信息的公平和独立审计报告方面保护投资者的利益，进而保护公众的利益。

在加入上市公司会计监督委员会之前，曾担任纽约联邦储备银行总裁和首席执行官达 10 年之久。

1993 年 7 月 19 日被任命为纽约联邦储备银行第八任总裁，并担任负责制订美国货币政策的联邦开放市场委员会副主席和有投票权的成员。还担任国际清算银行董事和巴塞尔银行监督委员会主席。

社会联系

纽约交响乐团董事；乔治敦大学校董；耶鲁管理学院顾问委员会成员；和外交关系理事会理事。

学历

华盛顿特区乔治敦大学经济学硕士，1962 年；马萨诸塞州 Worcester 圣十字学院经济学学士，1956 年。

卡亚·恩古拉（南非）

职业经历

自筹资金的国家发展金融机构南非工业发展公司首席执行官。

1997 年 2 月加入该工业发展公司，担任总裁。

Norwich Unit Trusts 总裁，在三年半时间里，帮助将其业务从 2 300 万兰特扩展到 12 亿兰特以上。

南非 Unit Trust 金融服务咨询委员会成员。

非洲大陆最重要的钢铁生产商 Iscor 公司的总裁。

全世界非洲投资股份公司和 Engen Petroleum 公司董事。

个人资料

卡亚·恩古拉先生现年 48 岁。

埃米利奥·卡德纳斯（阿根廷）^{*}

职业经历

国际律师协会主席（2003-2004 年）。

国际律师协会副主席（2000 年 10 月-2002 年）。

国际律师协会秘书长（1998-2000 年）。

联合国秘书长派往伊拉克的个人代表（1997 年 11 月）。

阿根廷常驻联合国代表兼大使（1992 年 9 月-1996 年 3 月）。

安全理事会非常任理事国代表（1994-1995 年）。

安全理事会前南斯拉夫问题制裁委员会主席（1995 年）。

经济及社会理事会副主席（1995 年）。

驻多米尼加和圭亚那大使（1993-1996 年）。

Edenor 股份有限公司董事。

前任董事：纽约银行股份有限公司、Banco Frances 股份有限公司、Michelin Argentina 股份有限公司、CIAMAR 股份有限公司、Ellerstina 股份有限公司、The Exxel 集团股份有限公司、汇丰阿根廷股份有限公司、汇丰银行阿根廷股份有限公司、汇丰银行布宜诺斯艾利斯股份有限公司、汇丰银行纽约人寿股份有限公司（阿根廷）、汇丰银行 Máxima S.A. AFJP、汇丰银行阿根廷 Salud（阿根廷）股份有限公司和 Chevron San Jorge 股份有限公司。

阿根廷共和国银行协会前任主席（外国银行）（1988-1992 年）。

阿根廷银行协会理事会成员（2000-2003 年）。

布宜诺斯艾利斯大学、阿根廷天主教大学、伊利诺斯大学（至 1992 年）和密执安大学（2004 年）法学教授。

“Cárdenas, Cassagne & Asociados” 高级合伙人（1966-1991 年）。

学历

布宜诺斯艾利斯大学法学院，1964 年

密执安大学法学院，比较法硕士，1996 年

普林斯顿大学，1965 年

加利福尼亚大学伯克利分校，1966 年。

个人资料

1942 年 8 月 13 日生于布宜诺斯艾利斯。

^{*} 临时成员。

埃文·皮克泰（瑞士）^{*}

职业经历

在纽约 Morgan Stanley 工作两年。

1972 年加入 Pictet & Cie: 为该集团的执行合伙人，负责一般战略事项，和日本、北欧和前苏维埃社会主义共和国联盟等区域，尤其负责银行的投资咨询服务达 24 年之久。

社会联系

日内瓦工商会和日内瓦基金会前主席。

日内瓦金融中心和日内瓦私人银行家协会主席。

学历

日内瓦学院学士（1963 年）。

日内瓦大学法学院；1970 年毕业。

瑞士 St. Gallen 大学商学院。

个人资料

1944 年 3 月 8 日生于日内瓦。

^{*} 临时成员。